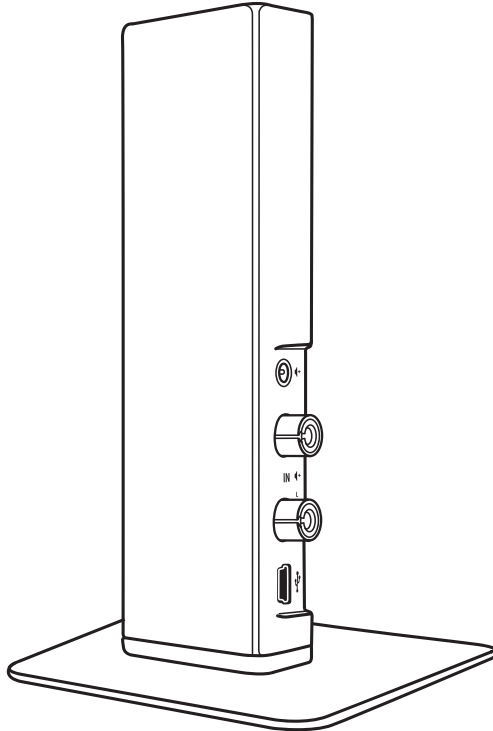




SOUNDCAST



Universal AudioCast Transmitter (UAT) MANUALE UTENTE



Index

Deutsch	1 - 12
Italia	13 - 24
Netherlands	25 - 36

Leggere le istruzioni prima dell'uso.

- Attenersi a tutte le istruzioni.
- Leggere attentamente le avvertenze.
- Conservare le istruzioni per consultazioni future.

Alimentatore AC/DC

Utilizzare esclusivamente l'alimentatore AC/DC in dotazione con il prodotto Soundcast Systems. Non utilizzare un alimentatore AC/DC non originale. In caso contrario, l'alimentatore AC/DC potrebbe danneggiare il prodotto e annullare la garanzia.

Attenzione:

1. Rischio di scosse elettriche.
2. Non manomettere, modificare, aprire o smontare il prodotto.
3. Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze dell'acqua o in ambienti umidi.
4. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
5. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
6. Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
7. Non installare o utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore quali radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generano calore.

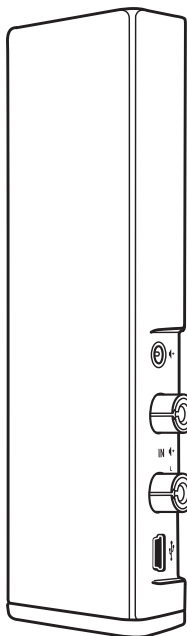
8. Non eludere la protezione di sicurezza della spina polarizzata.
(Modelli USA) La spina polarizzata ha due spinotti, uno più grande dell'altro. Lo spinotto grande ha una funzione di sicurezza. Se la spina in dotazione non entra nella presa elettrica, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
9. Evitare che il cavo di alimentazione venga calpestato o compresso, soprattutto in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto di uscita dalla rete elettrica.
10. Utilizzare esclusivamente cavi e accessori specifici per l'alimentatore.
11. Scollegare l'alimentatore se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo o in presenza di fulmini.
12. La riparazione dell'alimentatore è necessaria per qualsiasi danno. Per esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, in caso di fuoriuscite di liquido, se sull'alimentatore sono caduti oggetti, se l'alimentatore è stato esposto alla pioggia o a umidità, se non funziona normalmente o dopo una caduta.
13. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da personale qualificato.
14. Per scollegare il prodotto dalla rete elettrica, tirare la spina e non il cavo di alimentazione.

AVVERTENZE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'ALIMENTATORE ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ISTRUZIONI PER L'USO

Trasmettitore universale AudioCast UAT-250 US, UK, CE, AUS

La confezione contiene:



UAT



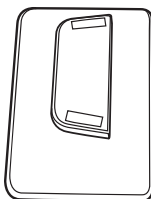
Cavo 3,5 mm > RCA



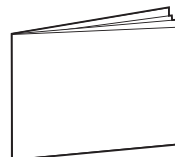
Cavo RCA-RCA



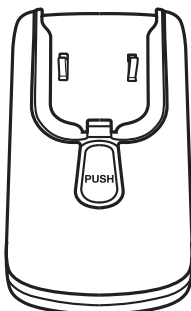
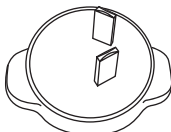
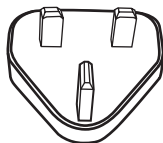
Cavo USB



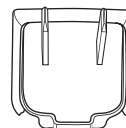
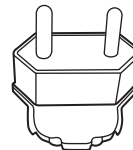
Base magnetica



Manuale utente



Alimentatore AC/DC



Installazione:

L'unità UAT può essere utilizzata in due modi. Leggere le istruzioni per l'installazione appropriate alla modalità d'uso dell'unità UAT che si intende adottare.

For Computers:

Selezionare questa opzione se si desidera trasmettere la musica in modalità wireless da iTunes o da altri software compatibili per la riproduzione musicale.

Requisiti di sistema del PC:

- Intel® Pentium 4 o successivi
- 512 MB di RAM
- Microsoft® Windows XP o successivo
- Porta USB libera
- iTunes™ 4 o successivo, Windows Media Player 9 o successivo, Music Match 9 o successivo, RealPlayer 10 o successivo

Requisiti di sistema - Apple® Mac:

- PPC G3 o successivo oppure Intel Mac
- 512 MB di RAM
- Mac OS 9.2 o Mac OS X 10.2 o successivo
- Porta USB libera
- iTunes 4 o successivo

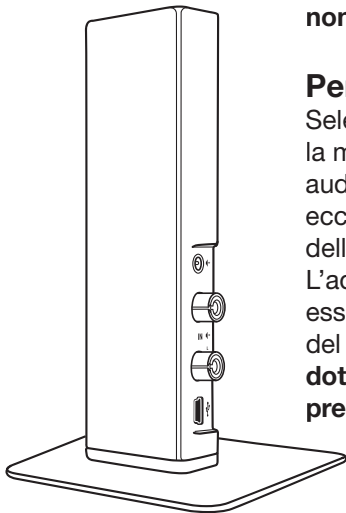
Collegare il cavo USB all'unità UAT. Lo spinotto USB più piccolo deve essere inserito sul retro dell'unità UAT. L'altro spinotto deve essere inserito nel computer. Tuttavia, non collegare l'unità UAT al computer fino all'avvio di Windows®. Quando Windows è aperto e totalmente operativo, inserire l'altra estremità del cavo USB nella porta USB libera del computer. Dopo questo passaggio, viene visualizzata la finestra "Installazione della periferica USB completata" e quindi la finestra "La periferica audio USB è stata installata". A conferma dell'installazione, la base dell'unità UAT si accende di colore verde. Dopo l'apertura e la chiusura delle due finestre (in Windows Vista™ si apre una sola finestra), è possibile importare la libreria musicale con un'applicazione.

Dopo aver aperto la libreria musicale, selezionare un elenco di riproduzione. Sarà possibile trasmettere la musica a qualsiasi unità ricevente Soundcast.

NOTA: È necessario inserire l'unità UAT prima di importare la libreria musicale.

In caso contrario, la musica non sarà trasmessa. La musica continuerà a essere riprodotta dagli altoparlanti collegati al computer se si inserisce l'unità UAT dopo aver importato la libreria musicale. Se il ricevitore Soundcast o gli altoparlanti permettono di controllare la riproduzione dei brani, con i comandi è

possibile selezionare il brano precedente o successivo e sospendere o avviare la riproduzione - da tutte le posizioni remote in cui è stato collocato il ricevitore o il sistema di altoparlanti Soundcast. Alcune librerie musicali, come iTunes™ e altre, consentono questa operazione solo se l'applicazione è in esecuzione. Altre applicazioni, come Windows Media Player™, possono funzionare in background e consentire il controllo della musica in remoto tramite l'unità UAT. Questa funzione dipende dal software in uso. Dopo aver installato l'unità UAT sul computer, in futuro l'unità verrà rilevata automaticamente purché si utilizzi la stessa porta USB. **Nota: Per il controllo degli elenchi di riproduzione in remoto è necessario un PC Windows. La funzione non è compatibile con i computer Macintosh.**



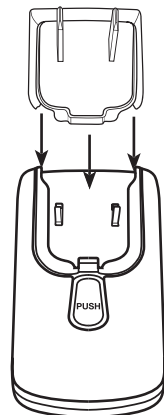
Per componenti:

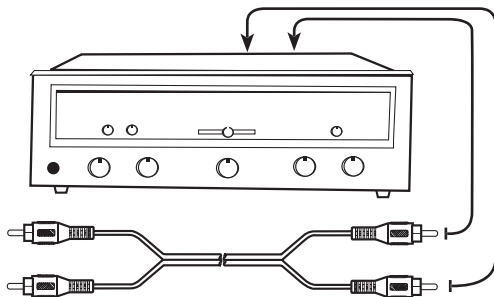
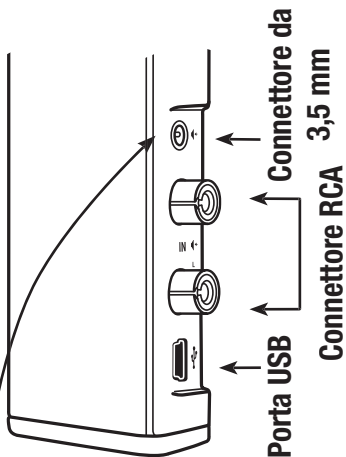
Selezionare questa opzione se si desidera trasmettere la musica in modalità wireless da qualsiasi sorgente audio come ricevitori A/V, lettori CD, lettori MP3, ecc. Inserire l'adattatore di alimentazione nello slot dell'alimentatore AC/DC in dotazione con l'unità UAT. L'adattatore nella confezione deve essere adatto alle prese elettriche del proprio paese. **Se l'adattatore in dotazione non è compatibile con la presa elettrica, restituire l'unità al rivenditore per la sostituzione.**

Collegare l'alimentatore AC alla presa elettrica e collegare il cavo USB all'unità UAT, inserendo

un'estremità nella presa sul retro del trasmettitore AudioCast e l'altra nella porta USB dell'alimentatore AC/DC. Una luce verde sulla base superiore del trasmettitore confermerà la presenza di corrente.

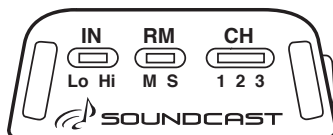
Sul retro del UAT sono presenti quattro connettori. Uno è riservato alla porta USB per il collegamento del cavo USB all'alimentatore AC/DC, come illustrato sopra. Inoltre sono presenti due connettori RCA: rosso per il lato destro e bianco per il lato sinistro. Questi connettori devono essere collegati al componente (lettore CD, ricevitore, lettore DVD, ecc.)



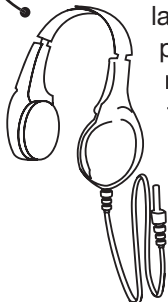


Letto MP3, ecc. – utilizzando i cavi di collegamento in dotazione con l'unità UAT. Il connettore da 3,5 mm rimanente è un connettore di uscita, utilizzabile per collegare le cuffie o altri prodotti (es. altoparlanti alimentati).

In fabbrica, l'unità UAT è stata impostata su una tensione di uscita adatta alla maggior parte dei dispositivi utilizzati come componente. Tuttavia, se il segnale ricevuto dal ricevitore Soundcast o dal sistema di altoparlanti wireless Soundcast ha un volume notevolmente inferiore a quello previsto, è possibile utilizzare il piccolo interruttore per la sensibilità di ingresso (**IN**) sul lato inferiore dell'unità UAT. È



possibile collocare questo interruttore nell'altra posizione per una maggiore sensibilità (**Lo**) se si desidera aumentare il guadagno totale del sistema. Per spostare l'interruttore, utilizzare la punta di una penna.



Sul retro del UAT sono presenti quattro connettori. Uno è riservato alla porta USB per il collegamento del cavo USB all'alimentatore AC/DC, come illustrato sopra. Inoltre sono presenti due connettori RCA: rosso per il lato destro e bianco per il lato sinistro. Questi connettori devono essere collegati al componente (lettore CD, ricevitore, lettore DVD, lettore MP3, ecc.) – utilizzando i cavi di collegamento in dotazione con l'unità UAT. Il connettore da 3,5 mm

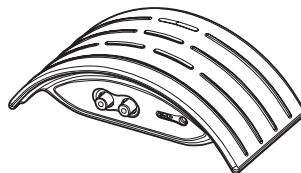
rimanente è un connettore di uscita, utilizzabile per collegare le cuffie o altri prodotti (es. altoparlanti alimentati).

Nota: l'unità UAT non dispone di amplificatore interno. Per riprodurre la musica, tutti i sistemi di altoparlanti collegati al prodotto devono avere un amplificatore interno.

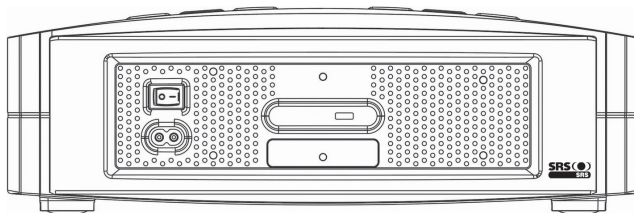
Se si desidera collegare il trasmettitore Universal AudioCast alle cuffie, inserire lo spinotto nella presa cuffie sul retro del UAT.

Questo connettore funziona anche quando viene inviata una trasmissione wireless.

Inoltre, è opportuno notare che se all'unità UAT sono collegati sia un computer che un componente UAT, il circuito USB del computer ha sempre la precedenza. Per trasmettere da un componente, sarà necessario scollegare il computer.



Ricevitore SoundCast
(venduto separatamente)



SpeakerCast con amplificatore interno
(venduto separatamente)

Per completare il sistema AudioCast sarà necessario un ricevitore Soundcast o un sistema di altoparlanti wireless Soundcast come OutCast o SpeakerCast. Dopo aver installato correttamente l'UAT è possibile trasmettere la musica. Se utilizzato all'interno, il ricevitore AudioCast o il sistema di altoparlanti Soundcast deve essere installato a una distanza non superiore a 45 metri dal trasmettitore universale AudioCast (UAT). All'esterno, il segnale ha una portata massima di 100 metri a seconda delle condizioni di trasmissione. Oltre alla spia di alimentazione verde alla base dell'unità UAT, all'attivazione del collegamento wireless si accende anche la spia blu anteriore. Alla base dell'unità UAT è presente una seconda luce blu che rimane accesa quando la

connessione wireless è operativa. Dopo aver effettuato il collegamento, sarà possibile ascoltare la musica dal computer o da altre sorgenti audio attraverso il dispositivo collegato al ricevitore Soundcast o al sistema di altoparlanti wireless Soundcast. Verificare che entrambe le unità siano impostate sullo stesso canale di trasmissione.

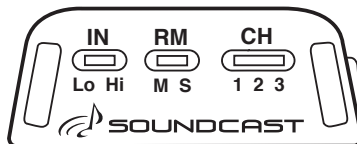
Per informazioni sulla funzione, vedere di seguito.

Se il trasmettitore è collegato al computer, è necessario selezionare i file musicali o l'elenco di riproduzione direttamente dal computer. AudioCast trasmette solo la musica riprodotta dal computer o dall'unità CD. Ricordare: il sistema **UAT** è in grado di trasmettere esclusivamente musica e **NON TRASMETTE FILE VIDEO O DI ALTRO TIPO.**

Se lo si desidera, è possibile lasciare collegato il sistema AudioCast 24 ore al giorno. Il sistema, infatti, è progettato per un utilizzo continuo. Tuttavia, se non si desidera utilizzarlo per un lungo periodo, scollegare il prodotto dalla rete elettrica per risparmiare energia.

Funzioni supplementari

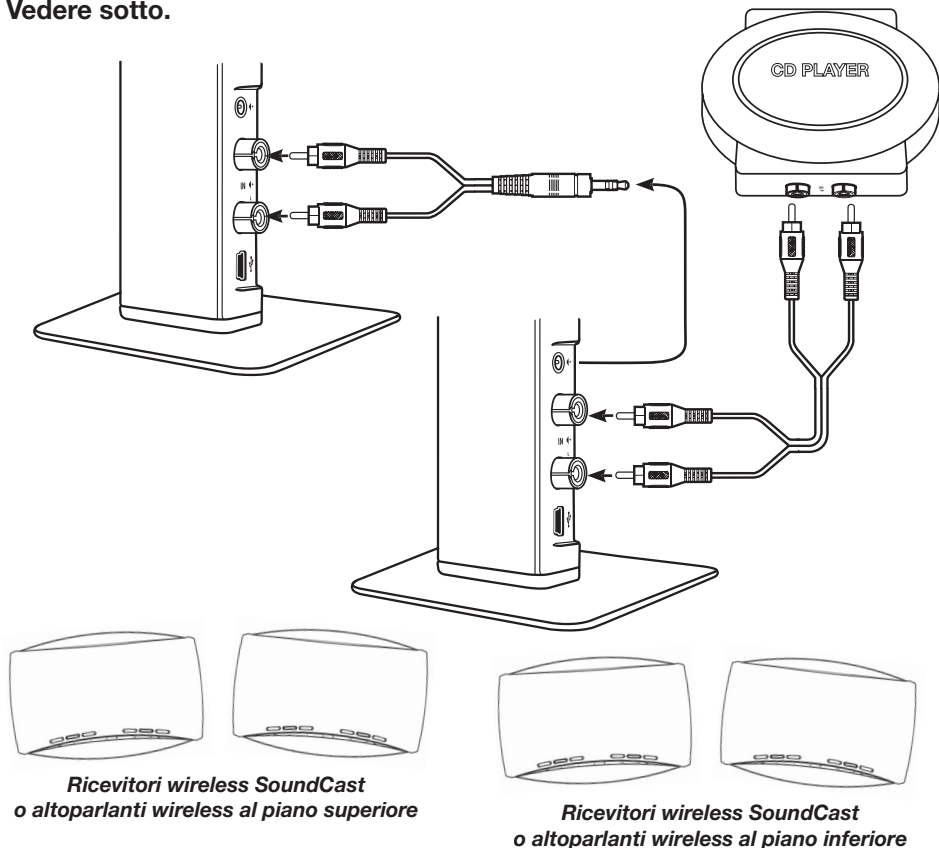
L'unità UAT dispone di un selettore multistanza (**M**) e per la stessa stanza (**S**) sul lato inferiore dell'unità (**RM**). Come impostazione di fabbrica, il selettore è impostato per le applicazioni multistanza (**M**). Questa impostazione ottimizza le prestazioni se si trasmette la musica da una stanza all'altra della casa. Tuttavia, per trasmettere la musica a ricevitori o altoparlanti alimentati nella stessa stanza (es. canali posteriori di un impianto home theater), utilizzare la posizione per la stessa stanza (**S**). In questo modo, la musica o il parlato si coordineranno meglio con l'audio proveniente dai canali posteriori.



Ogni unità UAT può comandare due ricevitori Soundcast o due sistemi di altoparlanti wireless Soundcast. Pertanto, acquistando un secondo ricevitore o un secondo sistema di altoparlanti Soundcast è possibile trasmettere a due zone diverse della casa. È anche possibile collegare due trasmettitori Universal AudioCast alla stessa sorgente audio, utilizzando l'uscita di uno dei trasmettitori e collegandola all'ingresso dell'altro trasmettitore. Collegando due trasmettitori in questo modo, e usando due ricevitori Soundcast per uno, è possibile creare

un sistema audio per quattro zone della casa. Ricordare: in tutte le zone della casa verrà trasmessa la stessa sorgente audio. Inoltre, è possibile effettuare questo tipo di collegamento solo con due trasmettitori. Impostare i due trasmettitori su canali diversi tramite il selettore del canale sul retro dell'unità, impostando allo stesso modo il selettore del canale sui ricevitori.

Vedere sotto.



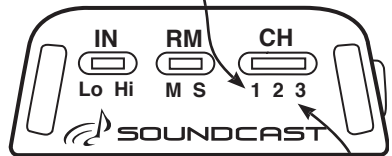
Se lo si desidera, è anche possibile utilizzare due sistemi Soundcast diversi nella stessa casa.

Due trasmettitori possono funzionare in un raggio d'azione di 45 metri

utilizzando il selettore del canale sul retro dell'unità. Come impostazione di fabbrica, tutti i prodotti Soundcast sono impostati sul canale 1. Sul retro di ogni unità Soundcast è presente un selettore a tre posizioni permette di scegliere diversi canali di trasmissione.

Se si desidera utilizzare due sistemi Soundcast contemporaneamente, lasciare un sistema sul canale 1 e spostare il selettore del secondo sistema sul canale 2 o 3. Ricordare: il trasmettitore e il ricevitore o il sistema di altoparlanti wireless Soundcast devono essere impostati sullo stesso canale. In questo modo, i due sistemi non entreranno in conflitto. Sarà quindi possibile usare due sorgenti audio diverse per due sistemi audio diversi nella stessa casa.

Selezionare il canale 1



Selezionare il canale

Il selettore del canale permette anche di eliminare eventuali interferenze da parte di un sistema Soundcast del vicino. Se si abita in un appartamento e si riscontra che il sistema riceve interferenze da un altro sistema Soundcast, spostare i selettori del trasmettitore e del ricevitore Soundcast su un canale diverso. Il segnale indesiderato smetterà di essere ricevuto.

Per ulteriori domande sull'installazione o sull'uso dei prodotti, contattare Soundcast USA all'indirizzo e-mail:
customersupport@soundcastsystems.com



Soundcast Systems
San Diego, Californië
US solo 1-800-722-1293
www.soundcastsystems.com



Soundcast Systems Europa
Impact distributie
Aarschot, België
www.soundcast.eu
email at: info@soundcast.eu

Informazioni per l'utente

Il presente dispositivo soddisfa i requisiti specificati nell'articolo 15 del Regolamento della Commissione Federale statunitense per le Telecomunicazioni (FCC). L'utilizzo è soggetto a due condizioni: (1) il presente dispositivo non deve provocare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Il presente dispositivo è stato testato e giudicato conforme ai limiti imposti ai dispositivi digitali di classe B, secondo l'articolo 15 del Regolamento FCC. Tali limiti sono stati stabiliti per fornire un'adeguata protezione contro eventuali interferenze dannose nell'ambito di un'installazione privata. Il presente dispositivo genera e irradia energia a frequenze radio e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni fornite, può causare interferenze dannose alle comunicazioni via radio. Tuttavia, non vi è garanzia che tali interferenze non si verifichino comunque. Se il presente dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, riscontrabili agendo sull'interruttore di accensione dello stesso dispositivo, l'utente è pregato di provare a eliminare tali interferenze agendo come segue.

- Orientare o spostare il ricevitore o il trasmettitore in una posizione diversa
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore
- Collegare l'apparecchio a una presa o a un circuito elettrico diverso da quello utilizzato dal ricevitore
- Per assistenza, consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato

Qualsiasi variazione o modifica non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità può annullare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Garanzia

Soundcast Systems garantisce il prodotto all'utente finale ("Cliente") contro i difetti di materiali e manodopera, in circostanze di utilizzo e funzionamento normali, per il seguente periodo dalla data di acquisto presso Soundcast o un rivenditore autorizzato: Uno (1) anno.

Secondo i termini della presente garanzia, Soundcast Systems ha il solo obbligo, a sua facoltà e spese,

di riparare il componente o il prodotto difettoso e di consegnare al Cliente un prodotto o un componente sostitutivo equivalente. Tutti i prodotti sostituiti diventano proprietà di Soundcast Systems. I prodotti sostituiti possono essere nuovi o ricondizionati. Soundcast Systems garantisce tutti i prodotti o i componenti sostituiti o riparati per novanta (90) giorni dalla spedizione, o per il periodo rimanente della garanzia iniziale, a seconda della scadenza più lontana.

In nessun caso, Soundcast sarà responsabile per danni a qualsiasi apparecchio audio o computer collegato (iPod compreso) derivanti da uso scorretto o improprio, negligenza, installazione o prova di funzionamento scorretta, applicazioni non previste, modifiche, alterazioni o manomissioni dei prodotti Soundcast.

Riparazione in garanzia dei prodotti Soundcast

Tutti gli apparecchi restituiti in garanzia devono essere inviati in porto franco al Centro Riparazioni e Garanzia Soundcast tramite il rivenditore originale e devono essere accompagnati da una copia della ricevuta di vendita. È accettata anche la restituzione diretta da parte del Cliente, ma solo se accompagnata da Autorizzazione alla Restituzione della Merce (RMA) emessa da Soundcast prima di ogni spedizione al Centro Riparazioni e Garanzia Soundcast. Le unità restituite a Soundcast senza codice RMA possono essere soggette a rifiuto o ritardi significativi. Inviare la merce con l'autorizzazione alla restituzione entro 15 giorni dall'emissione del codice RMA. Le unità riparate o sostitutive verranno spedite al Cliente a spese di Soundcast. Le unità che non presentano problemi saranno restituite al Cliente in porto assegnato. Soundcast Systems fornirà l'indirizzo per la restituzione dopo l'emissione del codice RMA. Non restituire unità difettose direttamente a Soundcast Systems.

Prodotti acquistati negli USA Per le riparazioni in garanzia, contattare:

Soundcast Systems
San Diego, California
US solo 1-800-722-1293
www.soundcastsystems.com
customersupport@soundcastsystems.com

2-230-010-11